



# Albanese

## compatto

DIZIONARIO  
**ALBANESE ⇌ ITALIANO**  
**ITALISHT ⇌ SHQIP**  
FJALOR

di Paola Guerra e Alberto Spagnoli



**ZANICHELLI**

---

## Sommario **Pasqyra e lëndës**

Guida all'uso <i>Udhëzime për përdorimin e fjalorit</i> .....	6
Alfabeto e pronuncia <i>Alfabeti dhe shqiptimi</i> .....	8
Abbreviazioni <i>Shkurtimet</i> .....	9
Albanese-Italiano <i>Shqip-Italisht</i> .....	11
Italiano-Albanese <i>Italisht-Shqip</i> .....	207
Fraseologia <i>Frazeologjia</i> .....	467
Numeri <i>Numrat</i> .....	484
Note grammaticali <i>Shënimet gramatikore</i> .....	485

lemma con accento tonico –  
fjala-titull me theks tonik

**abbraccio** s.m. përqaqim

**assolūt** agg. assoluto

traducenti – barasvlerësit

**abilità** s.f. [shkathtësi, aftësi]

**afërsisht** avv. [circa, pressappoco, suppergiu]

categoria grammaticale del lemma –  
kategoria gramatikore e fjalës-titull

**abbronzatura** s.f. [nxirje]

**ajròs** v.tr. [arieggiare, aerare, ventilare]

categoria grammaticale del traducente quando  
è diversa da quella del lemma – kategoria  
gramatikore e barasvlerësit kur ndryshohet nga  
ajo e fjalës-titull

**abisso** s.m. [humnerë] f, [greminë] f

**agim-i** s.m. [alba] f, [aurora] f

cambio di categoria grammaticale –  
ndërrimi i kategorisë gramatikore

**abitato** **A** agg. [i banuar] **B** s.m. [qendër] f e [banuar]

**àfër** **A** avv. [accanto, vicino] **B** prep. [accanto a, vicino a]

**accreditare** v.tr. **1** [(una somma) kreditoj] **2** [(una notizia) bëj të besueshëm] **3** [(dipl.) akreditoj]

accezioni numerate –  
kuptimet e numërtuara

**ambulancë/ca** s.f. **1** [(luogo) ambulatorio] m. **2** [(automezzo) ambulanza]

**acuto** **A** agg. **1** [imprehtë] **2** [(intenso)] i fortë **3** [perspicace] i hollë **4** [mus.] i lartë **B** s.m. [mus.] [notë] f e [lartë]

registro linguistico, materia e spiegazioni –  
sfera lingjistike e përdorimit, lënda dhe shpjegimet

**àfsh-i** s.m. (pl. -e) **1** [arsura] f, [calore] **2** [(al viso)] [vampata] f. **3** [(fig.)] [ardore]

un pallino introduce la fraseologia –  
një pikë e madhe paraprin frazeologjinë

**affare** s.m. **1** [punë] f, [çështje] f. **2** [comm.] [biznes, tregti] f. **3** [fam., aggeggio] [send, gjë] f. **4** [concludere un a.] [përfundoj një tregti]; **fare affari** [bëj tregti]; **viaggiare per affari** [udhëtoj për punë]

abbreviazione del lemma all'interno della voce –  
shkurtimi i fjalës-titull brenda artikullit

**arì-u** s.m. (pl. -nj) [orso] • **a** i [bardhë] [orso bianco]; **a** i [murmë] [orso bruno]; **a** i [prej] [lecke] [giocattolo] [orsacchiotto]

nella sezione Italiano-Albanese, tra parentesi  
prima dei verbi albanesi si indica l'eventuale  
pronomo personale – në seksionin Italisht-Shqip,  
në kllapa para foljes tregohet përemri vector i  
mundshëm

**andàre** **A** v.intr. **1** [shkoj, vete, (a piedi)] [shkoj me këmbë] **2** [essere, stare di salute] [jam] **3** [procedere] [eci] **4** [funzionare] [punoj] **5** [piacere] [(më)] [pëlqen] **6** [andar bene di misura] [(më) bie, (më)] [hyn] **7** [essere di moda] [jam në modë] **8** [dover essere] [duhet] **9** [in pensione, a pescare] dal **B** v.intr. [pron.] [shkoj, iki]

**as<sup>3</sup> A** *part.* neanche, nemmeno: **a. unë nuk e di** nemmeno io lo so **B cong. nê:** **a. ujë, a. verë** né acqua, né vino

**alcuno A** *agg. indef. 1 (in frasi affermative)* disa, ca: **alcuni anni fa** disa vjet më parë; **alcuni libri** ca libra, disa libra **2 (in frasi negative, dubit.)** asnjë, ndonjë: **senza alcun dubbio** pa asnjë dyshim; **in garage non c'era alcuna macchina** në garazh nuk kishte ndonjë makinë

**ankohem v.rifl.** reclamare, lagnarsi, lamentarsi

**anôj v.intr.** inclinare, propendere

**abaci-a s.f.** abbazia, badia

**i àfërm A** *agg.* prossimo, imparentato **B-i** *s.m.* parente *m. e.f.*, congiunto

**administratë/ta s.f.** (ente, ufficio) amministrazione

**abolicionizëm/zmi s.m.** abolizionismo

**abonim-i s.m.** (pl. -e) abbonamento

**àkull-i s.m.** (pl. akuj) ghiaccio

**acquirente s.m. e.f.** blerës *m.* (f. -e)

**pediàtra s.m. e.f.** pediatër *m.*, **pediatre f.**

**assieme avv.** ► **insieme**

**akrèp-i1 s.m.** (pl. -a) (zool., astr.) scorpione

**akrèp-i2 s.m.** (pl. -a) (di orologio) lancetta

**e** o **ed cong.** dhe, e

esempi d'uso –  
shembuj përdorimi

verbo albanese alla 1ª persona sing. del presente indicativo (o come riportato dai dizionari di lingua albanese) – *folja shqipe në vetën e parë numri njëjës mënyra dëftore koha e tashme (ose siç shkruset në fjalorët e gjuhës shqipe)*

forma indeterminata e forma determinata dei sostantivi singolari sono separate da un trattino quando la desinenza va aggiunta alla forma indeterminata – *trajta e pashqar dhe trajta e shqar e emrave njëjës janë ndarë nga një vizë ndarëse kur mbaresa i shtohet trajtës së pashqar*

forma indeterminata e forma determinata dei sostantivi singolari sono separate da una barra quando a cambiare è l'intera ultima sillaba – *trajta e pashqar dhe trajta e shqar e emrave njëjës janë ndarë nga një vizë e pjerrët kur rrokja e fundit ndryshon*

plurale indeterminato irregolare –  
*shumësi i pashqar i parregullt*

forme femminili dei traducenti albanesi, quando il lemma italiano è di genere sia maschile sia femminile – *trajtat femërore e barasvlerëse shqip, kur fjala-titull italisht është njëkohesisht mashkullore dhe femërore*

rinvio – *shih*

lemmi omografi – *homografet*

variante – *varianti*

L'alfabeto della lingua albanese è latino e a ogni lettera corrisponde precisamente un solo suono (per questo motivo non si è ritenuto necessario riportare in questo dizionario la pronuncia dei lemmi).

Lettera	Pronuncia
<b>A a</b>	come la <b>a</b> italiana
<b>B b</b>	come la <b>b</b> italiana
<b>C c</b>	come la <b>z</b> sorda di <i>informazione</i>
<b>Ç ç</b>	come la <b>c</b> palatale di <i>cibo, cielo</i>
<b>D d</b>	come la <b>d</b> italiana
<b>DH dh</b>	come <b>th</b> nelle parole inglesi <i>this, with</i>
<b>E e</b>	come la <b>e</b> italiana
<b>Ë ë</b>	è muta o semimuta
<b>F f</b>	come la <b>f</b> italiana
<b>G g</b>	come la <b>g</b> gutturale di <i>gufo, gamba</i>
<b>GJ gj</b>	è un suono intermedio tra <b>gi</b> e <b>ghi</b>
<b>H h</b>	si pronuncia aspirata
<b>I i</b>	come la <b>i</b> italiana
<b>J j</b>	come la <b>i</b> semiconsonantica di <i>iuta</i>
<b>K k</b>	come la <b>c</b> gutturale di <i>caldo, colore</i>
<b>L l</b>	come la <b>l</b> italiana
<b>LL ll</b>	come la doppia <b>l</b> nelle parole inglesi <i>wall, full</i>
<b>M m</b>	come la <b>m</b> italiana
<b>N n</b>	come la <b>n</b> italiana
<b>NJ nj</b>	come la <b>gn</b> di <i>cognome, gnocchi</i>
<b>O o</b>	come la <b>o</b> italiana
<b>P p</b>	come la <b>p</b> italiana
<b>Q q</b>	è un suono intermedio tra <i>ci</i> e <i>chi</i>
<b>R r</b>	come la <b>r</b> italiana
<b>RR rr</b>	ha un suono molto vibrante
<b>S s</b>	come la <b>s</b> sorda di <i>sale, seppia</i>
<b>Sh sh</b>	come la <b>sc</b> di <i>scimmia, nascere</i>
<b>T t</b>	come la <b>t</b> italiana
<b>Th th</b>	come la <b>th</b> nelle parole inglesi <i>thing, mouth</i>
<b>U u</b>	come la <b>u</b> italiana
<b>V v</b>	come la <b>v</b> italiana
<b>X x</b>	come la <b>z</b> sonora di <i>zaino, zero</i>
<b>XH xh</b>	come la <b>g</b> palatale di <i>genitore, giallo</i>
<b>Y y</b>	come la <b>u</b> francese, la <b>ü</b> tedesca e la <b>ü</b> lombarda
<b>Z z</b>	come la <b>s</b> sonora di <i>tesa, asola</i>
<b>ZH zh</b>	come la <b>j</b> nelle parole francesi <i>je, jamais</i>

**Shqip-Italisht**  
**Albanese-Italiano**

# a, A

**a** **A** *cong.* o, oppure **B** *part.* (come rafforzativo nelle frasi interr.): **a më kupton?** mi capisci?; **a nuk kanë të drejtë?** non hanno forse ragione?

**abaci-a** *s.f.* abbazia, badia

**abak-u** *s.m. (arch.)* abaco

**abanòz-i** *s.m.* ebano

**abät-i** *s.m.* abate

**abazhür-i** *s.m.* paralume

**abdikim-i** *s.m. (pl. -e)* abdicazione *f.*

**abdikòj** *v.pron.* abdicare

**abolicionizëm/zmi** *s.m.* abolizionismo

**abonim-i** *s.m. (pl. -e)* abbonamento

**abonòhem** *v.rifl.* abbonarsi • **a. në një gazetë**

abbonarsi ad un giornale

**i abonuar** *agg.* abbonato

**abonues-i** *s.m.* abbonato

**abòrt-i** *s.m. (pl. -e)* aborto

**ABS-ja** *s.f.* ABS *m. inv.*

**abscès-i** *s.m.* ascesso

**absidë/da** *s.f. (arch.)* abside

**absolút** *agg.* assoluto

**absolutisht** *adv.* assolutamente

**abstenòj** *v.tr.* astenersi

**abstraksionist-i** *s.m.* astrattista *m. ef.*

**abstraksionizëm/zmi** *s.m.* astrattismo

**abstràkt** *agg.* astratto

**abstràktësi-a** *s.f.* astratto *m.*

**absùrd** *agg.* assurdo, pazzesco

**absurditët-i** *s.m. (pl. -e)* assurdità *f.*, assurdo, controsenso

**abuzòj** *v.tr. e intr.* abusare, approfittare • **a. besimin** abusare della fiducia

**acàr** **A** *agg.* gelido, molto freddo **B -i** *s.m.* gelo, grande freddo

**acari-a** *s.f.* gelo *m.*, rigore *m.*, (*fig.*) rigidità

**acarim-i** *s.m. (pl. -e)* aggravamento, recrudescenza *f.*

**acaròhem** *v.rifl.* aggravarsi, inaspriarsi, irritarsi

**acaròj** *v.tr.* aggravare, inasprire, irritare, esacerbare

**i acartë** *agg.* gelido

**acid** **A** *agg. (chim.)* acido **B -i** *s.m. (pl. -e)* acido

**açugë/ga** *s.f.* acciuga, alice

**adàsh-i** *s.m.* omonimo

**adàxhio** *adv. (mus.)* adagio

**administratë/ta** *s.f. (ente, ufficio)* amministrazione

**administrativ** *agg.* amministrativo

**administratòr-i** *s.m.* amministratore, gestore

**administrim-i** *s.m.* amministrazione *f.*, gestione *f.*

**administròj** *v.tr.* amministrare, gestire, dirigere

**admiràl-i** *s.m.* ammiraglio

**admirim-i** *s.m.* ammirazione *f.*

**admiròj** *v.tr.* ammirare, contemplare

**admirùes-i** *s.m.* ammiratore, estimatore

**adoleshëncë/ca** *s.f.* adolescenza

**adoleshënt-i** *s.m.* adolescente *m. ef.*

**adoptim-i** *s.m.* adozione *f.*

**adoptòj** *v.tr.* adottare

**i adoptuar** *agg.* adottivo

**adrësë/sa** *s.f.* indirizzo *m.*, recapito *m.*

**adriatik** *agg.* adriatico • **Deti A.** Mare Adriatico

**adhurim-i** *s.m.* adorazione *f.*, ammirazione *f.*

**adhuròj** *v.tr.* adorare, idolatrare

**aerobik** *agg.* aerobico

**aerobikë/ka** *s.f.* aerobica

**aerodinamik** *agg.* aerodinamico

**aerodinamikë/ka** *s.f.* aerodinamica

**aeronautikë/ka** *s.f.* aeronautica

**aeroplàn-i** *s.m.* aeroplano, aereo, apparecchio, velivolo

**aeroplanmbajtëse/sja** *s.f.* portaerei

**aeropòrt-i** *s.m. (pl. -e)* aeroporto

**aerosòl-i** *s.m.* aerosol

**afarist** *s.m.* uomo d'affari

**afàt-i** *s.m. (pl. -e)* scadenza *f.*, termine • **me a. të gjatë** a lunga scadenza; **shtytje/zgjatje**

**afati** proroga

**àfër** **A** *adv.* accanto, vicino **B prep.** accanto a, vicino a

**i àfërm** **A** *agg.* prossimo, imparentato **B -i** *s.m.* parente *m. ef.*, congiunto

**afërm, se** *adv.* prossimamente, presto

**afërsi-a** *s.f.* vicinanza, confidenza, familiarità • **në a.** in prossimità

**afërsisht** *adv.* circa, pressappoco, suppergiù  
**i afërt** *agg.* vicino, contiguo, affine  
**afishe/shja** *s.f.* cartellone *m.*, manifesto *m.*  
**afishim-i** *s.m.* affissione *f.*  
**afreshk-u** *s.m. (pl. -e)* affresco • **pikturoj**  
**afreshk** affrescare  
**afrikàn** **A** *agg.* africano **B -i** *s.m.* africano  
**afrim-i** *s.m. (pl. -e)* vicinanza *f.*, approccio  
**afro** *adv.* circa, pressappoco, suppergiù  
**afrodiziak** *agg.* afrodisiaco  
**afrohëm** *v.rifl.* avvicinarsi, approssimarsi  
**afroj** *v.tr.* avvicinare, accostare  
**i afrushëm** *agg.* socievole, accessibile  
**afsh-i** *s.m. (pl. -e)* 1 arsa *f.*, calore 2 (*al vi-*  
*so*) vampata *f.* 3 (*fig.*) ardore  
**i aftë** *agg.* capace, abile, bravo, idoneo  
**aftë/ta** *s.m.* afta  
**aftësi-a** *s.f.* capacità, abilità, bravura, idoneità, attitudine  
**aftësim-i** *s.m.* abilitazione *f.*  
**aftësòj** *v.tr.* abilitare  
**agà-i** *s.m. (pl. -llarë)* agha (*titolo di funzionari della Turchia ottomana, latifondista*)  
**agave/vja** *s.f.* agave  
**agim-i** *s.m.* alba *f.*, aurora *f.*  
**agnosticist** **A** *agg.* agnostico **B -i** *s.m.* agnostico  
**agòn** *v.impers.* albeggiare  
**agoni-a** *s.f.* agonia  
**agràr** *agg.* agrario  
**agresiv** *agg.* aggressivo  
**agresivitet-i** *s.m.* aggressività *f.*  
**agronòm-i** *s.m.* agronomo  
**agronomi-a** *s.f.* agronomia  
**agrùme** *s.f. pl.* agrumi *m.*  
**aguliçe/cja** *s.f.* primula  
**agjenci-a** *s.f.* agenzia  
**agjënt-i** *s.m.* agente  
**agjërim-i** *s.m. (pl. -e)* digiuno  
**agjëroj** *v.intr.* digiunare  
**ah-u** *s.m. (pl. -e)* faggio  
**ai** **A** *pron. pers. 3ª m.sing.* egli, lui, (*animale, cosa*) esso **B** *agg. e pron. dimostr.* quello, colui  
**ailètòn-i** *s.m.* alettone  
**airbag-u** *s.m.* airbag *inv.*  
**àjër-ajri** *s.m.* aria *f.* • **a. i kondicionuar** aria condizionata  
**àjkë/ka** *s.f. (anche fig.)* panna, crema  
**ajò** **A** *pron. pers. 3ª f.sing.* ella, lei, (*animale, cosa*) essa **B** *agg. e pron. dimostr.* quella, colei  
**ajrim-i** *s.m.* aerazione *f.*  
**ajròj** *v.tr.* arieggiare, aerare, ventilare  
**ajròr** *agg.* aereo

**ajròs** *v.tr.* arieggiare, aerare, ventilare  
**i ajròsur** *agg.* ventilato  
**akàcie/cia** *s.f.* acacia  
**akademi-a** *s.f.* accademia  
**akademik** **A** *agg.* accademico **B -u** *s.m.* accademico  
**akaparim-i** *s.m. (pl. -e)* accaparramento, incetta *f.*  
**akaparòj** *v.tr.* accaparrare  
**aklimatizòhem** *v.rifl.* acclimatarsi  
**aklimatizòj** *v.tr.* acclimatare  
**aknë-ja** *s.f.* acne  
**akòma** *adv.* ancora  
**akòrd-i¹** *s.m. (pl. -e)* (*mus.*) accordo  
**akòrd-i²** *s.m. (pl. -e)* cottimo • **punë me a.** lavoro a cottimo  
**akordòj** *v.tr. (mus.)* accordare  
**akostim-i** *s.m.* attracco  
**akostòj** *v.tr. e intr.* attraccare  
**akreditòj** *v.tr. (dipl.)* accreditare  
**akrèp-i¹** *s.m. (pl. -a)* (*zool., astr.*) scorpione  
**akrèp-i²** *s.m. (pl. -a)* (*di orologio*) lancetta  
**akrilik** *agg.* acrilico  
**akritik** *agg.* acritico  
**akrobaci-a** *s.f.* acrobazia  
**akrobàt-i** *s.m.* acrobata *m. e f.*, saltimbanco  
**akropòl-i** *s.m.* acropoli *f.*  
**akrotër-i** *s.m.* acroterio  
**aksidènt-i** *s.m.* infortunio, incidente, sinistro  
 • **a. rrugor** incidente stradale  
**aksidental** *agg.* accidentale  
**aksion-i** *s.m.* azione *f.*  
**aksionàr-i** *s.m.* azionista *m. e f.*  
**akt-i** *s.m.* atto  
**aktiv** **A** *agg.* attivo **B -i** *s.m. (pl. -e)* attivo  
**aktivist-i** *s.m.* attivista *m. e f.*, militante *m. e f.*  
**aktivitet-i** *s.m. (pl. -e)* attività *f.*  
**aktivizòj** *v.tr.* attivare  
**aktòr-i** *s.m.* attore  
**aktòre/rja** *s.f.* attrice  
**aktual** *agg.* attuale  
**aktualisht** *adv.* attualmente  
**aktualitet-i** *s.m.* attualità *f.*  
**akualàng-u** *s.m.* autorespiratore  
**akuamarinë/na** *s.f.* acquamarina  
**akuarèl-i** *s.m. (pl. -e)* acquerello  
**akuarelist-i** *s.m.* acquerellista *m. e f.*  
**akuarium-i** *s.m. (pl. -e)* acquario  
**akull-i** *s.m. (pl. akuj)* ghiaccio  
**akullishte/tja** *s.f. (pezzo di ghiaccio)* ghiacciolo *m.*  
**akullnàjë/ja** *s.f.* ghiacciaio *m.*  
**akullnajor** *agg. (geogr.)* glaciale



**akullòj** *v.tr.* gelare  
**akullòre/rja** *s.f.* gelato *m.*, sorbetto *m.*  
 • **dyqan akulloreje** gelateria  
**akulloreshitës-i** *s.m.* gelataio  
**i àkullt** *agg.* gelido, gelato  
**akullthËsë/sja** *s.f.* rompighiaccio *m.*  
**akumulatòr-i** *s.m.* accumulatore  
**akumulòj** *v.tr.* accumulare  
**akupunktùrë/ra** *s.f.* agopuntura  
**akustik** *agg.* acustico  
**akustikë/ka** *s.f.* acustica  
**akuzë/za** *s.f.* accusa, imputazione  
**akuzòj** *v.tr.* accusare, imputare, incriminare  
**i akuzàr** *agg.* accusato  
**akuzùes-i** *s.m.* accusatore  
**alabàstër/tri** *s.m.* alabastro  
**alàn-i** *s.m. (zool.)* alano  
**alàrm-i** *s.m. (pl. -e)* allarme • **orë me a.** sveglia; **sistem alarmesh** sistema d'allarme  
**alarmizëm/zmi** *s.m.* allarmismo  
**alarmòhem** *v.rifl.* allarmarsi  
**alarmòj** *v.tr.* allarmare  
**albanològ-u** *s.m.* albanologo  
**albanologji-a** *s.f.* albanologia  
**albatròs-i** *s.m.* albatro  
**albùm-i** *s.m. (pl. -e)* album  
**aleancë/ca** *s.f.* alleanza  
**aleat** **A** *agg.* alleato **B -i** *s.m. (pl. -e)* alleato  
**allegori-a** *s.f.* allegoria  
**alergji-a** *s.f.* allergia • **kundër alergjisë** anti-allergico  
**alergjik** *agg.* allergico  
**alfabèt-i** *s.m.* alfabeto  
**àlgë/ga** *s.f.* alga  
**algjèbër/bra** *s.f.* algebra  
**alibi-a** *s.f.* alibi *m.*  
**aliskáf-i** *s.m.* aliscafo  
**alivàn-i** *s.m.* svenimento  
**alivanòsem** *v.rifl.* svenire  
**alkalin** *agg.* alcalino  
**alkimi-a** *s.f.* alchimia  
**alkoòl-i** *s.m.* alcol • **a. i pastër** alcol puro  
**alkoolik** *agg.* alcolico  
**alkoolist-i** *s.m.* alcolizzato, etilista *m. e f.*  
**alkoolizëm/zmi** *s.m.* alcolismo, etilismo  
**almanàk-u** *s.m.* almanacco, lunario  
**ào** *inter.* pronto!  
**alpinist-i** *s.m.* alpinista *m. e f.*, scalatore  
**alpinizëm/zmi** *s.m.* alpinismo  
**altàr-i** *s.m.* altare, ara  
**alternativ** *agg.* alternativo, alternato • **rrymë** alternative corrente alternata  
**alternativë/va** *s.f.* alternativa

**alternatòr-i** *s.m.* alternatore  
**altoparlànt-i** *s.m.* altoparlante  
**altorelièv-i** *s.m. (pl. -e)* altorilevo  
**altruist-i** *s.m.* altruista *m. e f.*  
**altruizëm/zmi** *s.m.* altruismo  
**alumin-i** *s.m.* alluminio  
**aluziòn-i** *s.m. (pl. -e)* allusione *f.*, accenno  
 • **bëj a.** alludere  
**allçi-a** *s.f.* **1** gesso *m.* **2 (med.)** gesso *m.*, ingessatura  
**amalgamòj** *v.tr.* amalgamare  
**amanèt-i** *s.m. (pl. -e)* **1** oggetto affidato **2** ultime volontà *f. pl.*  
**amatòr** **A** *agg.* dilettante, amatore **B -i** *s.m.* dilettante *m. e f.*, amatore  
**ambalàzh-i** *s.m. (pl. -e)* (*involutcro*) imballaggio  
**ambalazhim-i** *s.m.* imballaggio  
**ambalazhòj** *v.tr.* imballare, confezionare  
**ambasàdë/da** *s.f.* ambasciata  
**ambasador-i** *s.m.* ambasciatore  
**ambicie/cia** *s.f.* ambizione, velleità  
**ambiciòz** *agg.* ambizioso  
**ambient-i** *s.m. (pl. -e)* ambiente  
**ambientalizëm/zmi** *s.m.* ambientalismo  
**ambientòhem** *v.rifl.* ambientarsi, acclimatarsi  
**ambientòj** *v.tr.* ambientare  
**ambulancë/ca** *s.f.* **1 (luogo)** ambulatorio *m.* **2 (automezzo)** ambulanza  
**amendament-i** *s.m. (pl. -e)* emendamento  
**amenorrë/ja** *s.f.* amenorrea  
**amerikàn** **A** *agg.* americano, statunitense **B -i** *s.m.* americano, statunitense  
**amerikanojugòr** **A** *agg.* sudamericano **B -i** *s.m.* sudamericano  
**ametist-i** *s.m.* ametista *f.*  
**àmë/ama** *s.f.* matrice  
**amësi-a** *s.f.* maternità • **ndjenjë e amësisë** sentimento materno  
**amfetaminë/na** *s.f.* anfetamina  
**amfib** **A** *agg.* anfibo **B -i** *s.m.* anfibo  
**amfiteatër/tri** *s.m. (pl. /tra)* anfiteatro, cavea *f.*  
**amfòrë/ra** *s.m.* anfora *f.*  
**amiànt-i** *s.m.* amianto  
**amidòn-i** *s.m.* amido  
**amnezi-a** *s.f.* amnesia  
**amnisti-a** *s.f.* amnistia  
**amoniàk-u** *s.m.* ammoniaca *f.*  
**amoràl** *agg.* morale  
**i amoràlshëm** *agg.* morale  
**amòrf** *agg.* amorfo

**amortizàtòr-i** *s.m.* (pl. -e) ammortizzatore  
**amortizòj** *v.tr.* ammortizzare  
**ampermètèr/tri** *s.m.* (pl. /tra) amperometro  
**amplifikàtòr-i** *s.m.* amplificatore  
**amplifikòj** *v.tr.* amplificare  
**ampulë/la** *s.f.* fiala  
**amtàr** *agg.* materno • **gjuhë amtare** lingua materna  
**àmull-i** *s.m.* (pl. amuj) pozza *f.* di acqua stagnante, ristagno  
**amulli-a** *s.f.* stagnazione, inerzia • **rri a.** ristagnare  
**amvisë/sa** *s.f.* casalinga, padrona di casa, massaia  
**amvònë/na** *s.f.* pulpito *m.*  
**àmzë/za** *s.f.* 1 matrice 2 (*registro*) matricola  
**anagràm-i** *s.m.* (pl. -e) anagramma  
**anakronik** *agg.* anacronistico  
**anakronizëm/zmi** *s.m.* anacronismo  
**analfabët** **A** *agg.* analfabeta **B -i** *s.m.* analfabeta *m. e f.*  
**analgetik** *agg.* analgesico  
**analizë/za** *s.f.* analisi, esame *m.*  
**analizòhet** *v.rifl.* essere analizzato  
**analizòj** *v.tr.* analizzare, esaminare  
**analòg** *agg.* analogo  
**analogji-a** *s.f.* analogia  
**ananàs-i** *s.m.* ananas  
**anarki-a** *s.f.* anarchia  
**anasjèll** *v.tr.* investire  
**i anasjèllë** *agg.* inverso  
**anasjèllje/llja** *s.f.* inversione  
**anasjèlltas** *avv.* viceversa  
**anasòn-i** *s.m.* anice  
**ànash** *avv.* lateralmente  
**anatomi-a** *s.f.* anatomia  
**ancàk-u** *s.m.* (*arch.*) mensola *f.*  
**andèj** *avv.* di là, al di là • **a. e këndej** di là e di qua  
**anekdotë/ta** *s.f.* aneddoto *m.*, barzelletta  
**anëks-i** *s.m.* (pl. -e) ripostiglio  
**aneksòj** *v.tr.* anettere, incorporare  
**anembànë** *avv.* dappertutto, ovunque  
**anemi-a** *s.f.* anemia  
**anemik** *agg.* anemico  
**anemomètèr/tri** *s.m.* anemometro  
**anestetik** *agg.* anestetico  
**anestetizòj** *v.tr.* anestetizzare  
**anestezì-a** *s.f.* anestesia • **bëj a.** anestetizzante  
**aneurizëm/zmi** *s.m.* aneurisma  
**ànë/ana** *s.f.* 1 lato *m.*, parte, fianco *m.* 2 (*di foglio*) margine • **a. e jashtme** esterno, lato

esterno; **a. e prapme** rovescio; **nga ana tjetër** d'altra parte  
**ànës** *avv.* lateralmente  
**anësòr** *agg.* laterale, marginale  
**anëshkrim-i** *s.m.* (pl. -e) nota *f.* a margine, postilla *f.*  
**anëtàr-i a** *s.m.* membro, socio, iscritto • **a. i këshillit** consigliere  
**angazhim-i** *s.m.* (pl. -e) impegno  
**angazhòhem** *v.rifl.* impegnarsi  
**angazhòj** *v.tr.* impegnare  
**i angazhàr** *agg.* impegnato  
**anglèz** **A** *agg.* inglese **B -i** *s.m.* inglese *m. e f.*  
**anglisht** *avv.* in inglese, in lingua inglese  
**anglishte/tja** *s.f.* inglese *m.*, lingua inglese  
**anglosaksòn** *agg.* anglosassone  
**angullimë/ma** *s.f.* guaito *m.*, latrato *m.*, ululato *m.*  
**angullin** *v.intr.* guaire, ululare  
**angjinàrè/rja** *s.f.* carciofo *m.*  
**angjinë/na** *s.f.* angina  
**anijatë/ta** *s.f.* (*arch.*) navata  
**anije/ja** *s.f.* nave • **a. kozmike** astronave, navicella spaziale; **hipi në a./marr anijen** imbarcarsi  
**anijethýer-i** *s.m.* naufrago  
**anijethýerje/rja** *s.f.* naufragio *m.*  
**anim-i** *s.m.* (pl. -e) inclinazione *f.*, propensione *f.*  
**ankànd-i** *s.m.* asta *f.*, incanto • **nxjerr në a.** mettere all'asta  
**ankèsë/sa** *s.f.* reclamo *m.*, lamentela  
**ankëtë/ta** *s.f.* inchiesta  
**ankim-i** *s.m.* (pl. -e) reclamo, lagnanza *f.*  
**ankòhem** *v.rifl.* reclamare, lagnarsi, lamentarsi  
**ankorim-i** *s.m.* (pl. -e) attracco, ormeggio, ancoraggio  
**ankoròhem** *v.rifl.* approdare, ormeggiare, ancorare  
**ankoròj** *v.tr.* attraccare, ormeggiare, ancorare  
**ankth-i** *s.m.* (pl. -e) 1 incubo 2 (*fig.*) ansia *f.*, angoscia *f.*, ansietà *f.*  
**i ànktshëm** *agg.* pieno di incubi, (*fig.*) ansioso  
**anòj** *v.intr.* inclinare, propendere  
**anomali-a** *s.f.* anomalia  
**anonim** **A** *agg.* anonimo **B -i** *s.m.* anonimo  
**anoreksi-a** *s.f.* anoressia  
**anormàl** *agg.* anormale  
**ansàmbël/bli** *s.m.* (pl. /ble) (*mus.*) complesso, gruppo

# **Italiano-Albanese** **Italisht-Shqip**

# a, A

**a o ad prep.** (*insieme agli art. determ. forma le prep. articolate 'agli, ai, al, alla, alle, allo'*) **1** (*stato in luogo*) në: *essere a casa* jam në shtëpi; *abitare a Tirana* banoj në Tiranë **2** (*moto a luogo, direzione*) në: *andare a teatro, a Tirana* shkoj në teatër, në Tiranë **3** (*tempo*) në: *a mezzanotte* në mesnatë; *a maggio* në majin **4** (*mezzo*) me, më: *scritto a mano* i shkruar me dorë; *andare a piedi* shkoj më këmbë **5** (*scopo, vantaggio, danno*) për, në: *a suo favore* në dobi të tij **6** (*distributivo*) me, nga, në: *due volte al giorno* dy herë në ditë; *a uno a uno* një nga një

**abaco s.m.** (*arch.*) abak

**abàte s.f.** abat

**abbacchiato agg.** (*fam.*) zemërlëshuar

**abbagliante agg.** verbues • **fari abbaglianti** drita të gjata

**abbagliare v.tr.** verboj

**abbaglio s.m.** gabim, lajthitje f.

**abbaiare v.intr.** leh

**abbandonare A v.tr.** **1** lë, braktis **2** (*rinunciare a*) heq dorë (nga) **B v.rifl.** lëshohem, dëshpërohem

**abbandonato agg.** i lënë, i braktisur

**abbandono s.m.** **1** lënje f., braktisje f. **2** (*trascuratezza*) lënie pas dore

**abbassamento s.m.** ulje f., rënie f.

**abbassare A v.tr.** ul, zbres **B v.rifl.** **1** (*chinarsi*) përkulem **2** (*diminuire*) bie **3** (*fig.*) poshtërohem

**abbastanza avv.** **1** (*a sufficienza*) sa duhet **2** (*alquanto*) mjaft • **averne a. di qlcu.**

s'mundem më me dikë

**abbattere A v.tr.** rrëzoj, shemb **B v.rifl.** **1** (*cadere*) bie, rrëzohem **2** (*scoraggiarsi*) ligështohem, (më) lëshon zemra

**abbazia s.f.** abaci

**abbellire v.tr.** zbukuroj

**abbeverare v.tr.** jap të pijë

**abbiamo 1<sup>a</sup> pl. indicativo pres. del v.** ► **avere**

**abbiente agg.** i pasur

**abbigliamento s.m.** rroba f.pl., veshje f. • **ne-gozio d'a.** dyqan veshjeje, rroba të gatshme

**abbinare v.tr.** parëzj

**abboccato agg.** (*di vino*) ëmbëlosh mmm

**abbonamento s.m.** abonim, pajtim

**abbonarsi v.rifl.** abonohem, pajtohem

**abbonato A agg.** i abonuar **B s.m.** abonues

**abbondante agg.** i bollshëm

**abbondanza s.f.** bollëk m.

**abbottonare v.tr.** kopsit, mbërthej

**abbozzare v.tr.** përvijoj, skicoj • **a. un sorriso** sa buzeqesh

**abbozzo s.m.** skicë f.

**abbracciare A v.tr.** **1** përqafoj **2** (*comprendere*) përfshij **B v.rifl. rec.** përqafohem

**abbraccio s.m.** përqafim

**abbreviare v.tr.** shkurtuj

**abbreviazione s.f.** shkurtim m.

**abbronzare A v.tr.** nxij **B v.rifl.** nxihem

**abbronzatura s.f.** nxirje

**abbrustolare v.tr.** (*pane*) thek, (*caffè, carne*) pjek

**abbuffarsi v.rifl.** ngopem

**abdicare v.intr.** abdikoj

**abdicazione s.f.** abdikim m.

**abète s.m.** bredh

**abiète agg.** i poshtër, i ulët

**abile agg.** **1** i shkathët **2** (*idoneo*) i aftë

**abilità s.f.** shkathhtësi, aftësi

**abilitare v.tr.** aftësoj, kualifikoj

**abilitato agg.** i kualifikuar

**abisso s.m.** humnerë f., greminë f.

**abitacolo s.m.** kabinë f.

**abitante s.m. e f.** banor m. (f. -e)

**abitare v.tr. e intr.** banor

**abitato A agg.** i banuar **B s.m.** qendër f. e banuar

**abitazione s.f.** **1** (*appartamento*) banesë, shtëpi **2** (*domicilio*) banim m., vendbanim m.

**abito s.m.** rroba f.pl., veshje f., (*da uomo*)

kostum, (*da donna*) fustan

**abituale agg.** i zakonshëm • **cliente a.** klient i rregullt

**abituamente avv.** zakonisht, rregullisht

**abituare A v.tr.** mësoj **B v.rifl.** mësohem

**abitudine s.f.** zakon m. • **come d'a.** si

zakonisht

**ablativo s.m.** (*gramm.*) rrjedhore f.

**abolire v.tr.** heq

**abolizione s.f.** heqje

**abolizionismo** *s.m.* abolizionizëm  
**abominévole** *agg.* i urreyer  
**aborigeno** *agg. e s.m.* vendës  
**aborrìre** *v.tr.* urrej  
**abortìre** *v.intr.* dështoj, bëj abort  
**abòrto** *s.m.* dëshitim, abort  
**abrasióné** *s.f.* gërryerje  
**abrogàre** *v.tr.* shfuqizoj  
**abrogazóné** *s.f.* shfuqizim *m.*  
**abruzézé** *agg. e s.m. e f.* abrucez *m.* (f. -e)  
**ABS** *s.m. inv.* ABS *f.*  
**àbside** *s.f.* (arch.) absidë  
**abusàre** *v.intr.* 1 shpërdoroi, abuzoi 2 (appro-  
 fittare) përfitoj  
**abusivaménte** *adv.* pa leje  
**abusivo** *agg.* i paligjshëm, pa leje  
**acàcia** *s.f.* akacie  
**acànto** *s.m.* dashtër *f.*  
**accadèmia** *s.f.* akademi  
**accadèmico** *agg. e s.m.* akademik  
**accadère** *v.intr.* ndodh, ngjan  
**accalappiacàni** *s.m.* kapës qensh endacakë  
**accalappiàre** *v.tr.* kap me lak  
**accalcàrsi** *v.intr. pron.* mblidhem,  
 grumbullohem  
**accaloràrsi** *v.rifl.* ndizem, nxehem  
**accampaméto** *s.m.* 1 kamp 2 (*mil.*) fushim  
**accampàre** *v.intr.* 1 fushoj 2 (*fig.*) nxjerr • **a.**  
 scuse nxjerr skaqe **B** *v.rifl.* fushoj  
**accaníméto** *s.m.* 1 tërbim, furi *f.* 2 (*ostina-  
 zione*) këmbëngulje *f.*  
**accanìrsi** *v.intr. pron.* 1 bie më qafë 2 (*ostinar-  
 si*) ngulmoj  
**accanito** *agg.* 1 i papajtueshëm, i tërbuar  
 2 (*ostinato*) këmbëngulës • **fumatore** **a.**  
 duhanxhi i tërbuar  
**accànto** *v.intr.* pranë, afër **B** *agg.* pranë • **a. a**  
 pranë  
**accantonàre** *v.tr.* ruaj, vë mënjanë  
**accaparràre** *v.tr.* akaparoj  
**accapigliàrsi** *v.rifl. rec.* zihem, grindem  
**accappatòio** *s.m.* robëdëshambër banje,  
 peshqir trupi  
**accarezzàre** *v.tr.* përkëdhel  
**accartocciàre** *v.tr.* bëj shuk  
**accasàre** *v.intr.* martoj **B** *v.intr. pron.*  
 martohem  
**accasciàre** *v.intr.* këput **B** *v.intr. pron.*  
 1 rrëzohem 2 (*fig.*) ligështohem  
**accattóne** *s.m.* lypës  
**accavallàre** *v.intr.* 1 (*incrociare*) kryqëzoj  
 2 (*sovrapporre*) vë mbi 3 (*lavoro a maglia*)  
 kaloj **B** *v.intr. pron.* mblidhem, grumbullohem

**accècàre** *v.intr.* verboj **B** *v.intr.* (*diventare  
 cieco*) verbohem  
**accèdere** *v.intr.* 1 shkoj 2 (*entrare in*) hyj  
**acceleràre** *v.intr.* shpejtoj **B** *v.intr.*  
 shpejtohem  
**acceleratóre** *s.m.* (*autom.*) pedal i gazit  
**accelerazóné** *s.f.* shpejtim *m.*  
**accèndere** *v.tr.* 1 ndez 2 (*interruttore, radio,  
 ecc.*) hap, ndez  
**accendino** *s.m.* çakmak  
**accendisigaro** *s.m.* çakmak  
**accennàre** *v.intr.* 1 (*fare cenno*) bëj me  
 shenjë, (*col capo*) bëj me kokë 2 (*alludere a*)  
 çik, prek, hedh fjalë për **B** *v.tr.* tregoj  
**accèno** *s.m.* 1 (*cenno*) shenjë *f.* 2 (*allusione*)  
 aluzion, çikje *f.*  
**accenzióne** *s.f.* ndezje *m.*  
**accèntare** *v.tr.* theksoj  
**accènto** *s.m.* theks  
**accèntàre** *v.tr.* përqendroj  
**accentuàre** *v.tr.* theksoj  
**accerchiàre** *v.tr.* rrethoj, qarkoj  
**accertàre** *v.tr.* 1 vërtetoj, siguroj 2 (*verifica-  
 re*) verifikoj, kontrolloj  
**accésó** *agg.* 1 i ndezur 2 (*in funzione, di colo-  
 re*) i ndezur, i hapur  
**accessibile** *agg.* 1 i arritshëm 2 (*persona*) i  
 afrueshëm 3 (*prezzo*) i arsyeshëm  
**accésso** *s.m.* 1 hyrje *f.* 2 (*med.*) atak, krizë *f.*  
**accessório** *v.intr.* plotësues, ndihmës **B** *s.m.*  
 pajisje *f.*  
**accétta** *s.f.* sakicë  
**accèttabile** *agg.* i pranueshëm  
**accettare** *v.tr.* pranoj  
**accettazióne** *s.f.* 1 pranim *m.* 2 (*ufficio*) zyrë  
 pranimi, reception *m.*  
**accezióne** *s.f.* kuptim *m.*  
**acchiappàre** *v.tr.* kap, zë  
**acciàcco** *s.m.* sëmundje *f.* e lehtë  
**acciaieria** *s.f.* uzinë çeliku  
**acciaio** *s.m.* çelik • **a. inossidabile** çelik i  
 paoksidueshëm  
**accidentàle** *agg.* i rastit, aksidental  
**accidentatò** *agg.* (*di strada, terreno*) gropa-  
 gropa  
**accidènte** *s.m.* 1 aksident 2 (*fam., colpo*) pikë  
*f.* • **che ti venga un a.!** të rentë një pikë!  
**accidènti** *inter.* drejt ta hajë!  
**accigliatò** *agg.* i ngrysur  
**accingersi** *v.rifl.* bëhem gati për  
**acciottolàto** *s.m.* kallldrëm  
**acciuffàre** *v.tr.* kap, zë  
**acciuga** *s.f.* açugë

**acclamàre** *v.tr.* brohorit  
**acclimatàre** **A** *v.tr.* aklimatizoj **B** *v.rifl.* aklimatizohem, ambientohem  
**acclùdere** *v.tr.* bashkëngjitet  
**acclùso** *agg.* i bashkëngjitur  
**accoccolàrsi** *v.rifl.* mblidhem në gjunjë  
**accogliènte** *agg.* i rehatshëm  
**accogliènza** *s.f.* pritje  
**accogliere** *v.tr.* 1 (*ricevere*) pres, mirëpres 2 (*accettare*) pranoj 3 (*esaudire*) plotësoj  
**accollàto** *agg.* qafëmbyllur  
**accollèllare** *v.tr.* ther  
**accomiatàre** **A** *v.tr.* përcjell **B** *v.rifl.* ndahem  
**accomodaménto** *s.m.* pajtim, marrëveshje *f.*  
**accomodànte** *agg.* qejfpareshur  
**accomodàre** **A** *v.tr.* ndreq, rregulloj **B** *v.rifl.* 1 (*sedersi*) ulem 2 (*entrare*) urdhëroj brenda  
 • **si accomodi!** urdhëroni!  
**accompagnaménto** *s.m.* 1 shoqërim, përcjellje *f.* 2 (*mus.*) shoqërim  
**accompagnàre** *v.tr.* 1 shoqëroj, përcjell 2 (*mus.*) shoqëroj  
**accompagnatòre** *s.m.* shoqërues • **a. turistico** shoqërues turistik  
**acomunàre** *v.tr.* bashkoj  
**accosciatùra** *s.f.* krehje  
**accondiscèndere** *v.intr.* pranoj, plotësoj  
**acconsentire** *v.intr.* pranoj, miratoj  
**accontentàre** **A** *v.tr.* kënaq **B** *v.rifl.* kënaqem  
**accónto** *s.m.* paradhënie *f.* • **in a.** si paradhënie  
**accoppiaménto** *s.m.* 1 parëzi *f.* çiftëzim 2 (*mecc.*) lidhje *f.* 3 (*di animali*) ndërzim  
**accoppiàre** **A** *v.tr.* 1 parëzoj, çiftoj 2 (*unire*) bashkoj **B** *v.rifl.* (*di animali*) ndërzhet  
**accorciàre** **A** *v.tr.* shkurttoj **B** *v.intr. pron.* shkurttohem  
**accordàre** **A** *v.tr.* 1 (*concedere*) jap 2 (*gramm.*) pajtoj 3 (*mus.*) akordoj **B** *v.rifl.* *rec.* merrem vesh  
**accòrdo** *s.m.* 1 (*intesa*) mirëkuptim 2 (*patto*) marrëveshje *f.* 3 (*mus.*) akord • **andare d'a.** **con qlcu.** shkoj mirë me dikë; **essere d'a.** jam dakord  
**accòrgèrsi** *v.intr. pron.* 1 (*notare*) vërej, vë re 2 (*rendersi conto*) kuptoj  
**accorgiménto** *s.m.* 1 (*accortezza*) zgjuarsi *f.* 2 (*espédiente*) marifet  
**accòrrere** *v.intr.* ngarend, shkoj me vrap • **a. in aiuto** (i) shkoj në ndihmë  
**accòrto** *agg.* syhapët  
**accostàre** **A** *v.tr.* afroj **B** *v.rifl.* afrohem  
**accovacciàrsi** *v.rifl.* mblidhem në gjunjë

**accozzàglia** *s.f.* grumbull *m.* i çrregullt, rrëmujë  
**accreditàre** *v.tr.* 1 (*una somma*) kreditoj 2 (*una notizia*) bëj të besueshëm 3 (*dìpl.*) akreditoj  
**accrèscere** **A** *v.tr.* shtoj, zmadhoj **B** *v.intr.* shtohem, zmadhohem  
**accrescitivo** *agg. e s.m. (gramm.)* zmadhues  
**accudire** *v.tr. e intr.* kujdesem për  
**accumulàre** **A** *v.tr.* grumbulloj, mbledh, akumuloj **B** *v.intr. pron.* grumbullohem, mblidhem  
**accumulatòre** *s.m.* akumulator  
**accùmulò** *s.m.* grumbull  
**accuratèzza** *s.f.* përpikmëri, saktësi  
**accuratò** *agg.* 1 (*fatto con cura*) i kujdeshëm 2 (*preciso*) i përpiktë, i saktë  
**accùsa** *s.f.* akuzë  
**accusàre** *v.tr.* akuzoj • **a. ricevuta** (*comm.*) vërtetohet marrjen  
**accusativo** *s.m. (gramm.)* kallëzore *f.*  
**accusàto** *s.m. (dir.)* i pandehur  
**accusatòre** *s.m. (dir.)* akuzues, paditës  
**acèfalo** *agg.* i pakokë  
**acèrbo** *agg.* 1 i papjekur, i pabërë 2 (*aspro*) i athët, i thartë  
**àcero** *s.m.* panjë *f.*  
**acéto** *s.m.* uthull *f.*  
**acido** **A** *agg.* 1 i thartë 2 (*chim.*) acid **B** *s.m.* acid  
**acidulo** *agg.* thartosh  
**àcino** *s.m.* rrushk • **un a. d'uva** një kokërr rrush  
**àcne** *s.f.* akne  
**acconfessionàle** *agg.* jofetar  
**àcqua** *s.f.* ujë *m.* • **a. dolce** ujë i ëmbël; **a. minerale** ujë mineral; **a. piovana** ujë shiu; **a. potabile** ujë i pijshëm  
**acquafòrte** *s.f.* ofort *m.*  
**acquamarìna** *s.f.* akuamarinë  
**acquaràglia** *s.f.* esencë terëbentine  
**acquario** *s.m.* 1 akuarium 2 (*astr.*) Ujar  
**acquasantiera** *s.f.* mbajtëse ujë të bekuar  
**acquascooter** *s.m. inv.* motor *m.* uji  
**acquaticò** *agg.* ujës  
**acquavite** *s.f.* raki • **a. di vinacce** raki rrushi; **a. di prugne** raki kumbullash  
**acquazzóne** *s.m.* rrebesh  
**acquedóto** *s.m.* ujësjellës  
**àcqueo** *agg.* ujoz • **vapore** *a.* avull uji  
**acquerèllista** *s.m. e f.* akuarelist *m. (f. -e)*  
**acquerèllo** *s.m.* akuare  
**acquirènte** *s.m. e f.* blerës *m. (f. -e)*

**acquisire** *v.tr.* fitoj, marr  
**acquisizione** *s.f.* fitim *m.*, marrje  
**acquistare** *v.tr.* 1 (*comprare*) blej 2 (*ottenere*) fitoj  
**acquistato** *s.m.* 1 blerje *f.* 2 (*acquisizione*) fitim  
 • **andare a fare acquisti** shkoj për të bërë pazarin  
**acquittrino** *s.m.* moçal  
**acquoso** *agg.* i ujshëm  
**acre** *agg.* i athët, djegës  
**acrilico** *agg.* akrilik  
**acritico** *agg.* akritik  
**acrobata** *s.m. e.f.* akrobat *m.* (*f. -e*)  
**acrobazia** *s.f.* akrobaci  
**acropoli** *s.f.* akropol *m.*  
**acrotèrio** *s.m.* akroter  
**acuire** *v.tr.* mpreh  
**acùme** *s.m.* mendjemprehtësi *f.*  
**acùstica** *s.f.* akustikë  
**acùstico** *agg.* akustik • **apparecchio a.** aparat dëgjimi  
**acuto** *A agg.* 1 i mprehtë 2 (*intenso*) i fortë 3 (*perspicace*) i hollë 4 (*mus.*) i lartë **B s.m.** (*mus.*) notë *f.* e lartë  
**ad prep.** ► **a**  
**adagiare** *A v.tr.* shtrij, vë me kujdes **B v.rifl.** 1 shtrihem 2 (*fig.*) bie në  
**adagio**<sup>1</sup> **A avv.** ngadalë **B s.m.** (*mus.*) adaxhio  
**adagio**<sup>2</sup> *s.m.* fjalë *f.* e urtë, proverb  
**adattamento** *s.m.* përshtatje *f.*  
**adattare** **A v.tr.** përshtat **B v.rifl.** përshtatem **C v.intr. pron.** (më) bie për shtat, (më) shkon  
**adatto** *agg.* i përshtatshëm  
**addebitare** *v.tr.* debitoj  
**addebito** *s.m.* debitim  
**addensare** **A v.tr.** trash **B v.rifl.** 1 trashem 2 (*ammassarsi*) dendësohet  
**addentare** *v.tr.* kafshoj  
**addentrarsi** *v.intr. pron.* futem brenda  
**addestramento** *s.m.* stërvitje *f.*  
**addestrare** **A v.tr.** stërvit **B v.rifl.** stërvitem  
**addeutto** **A agg.** i ngarkuar **B s.m.** 1 (*impiegato*) punonjës 2 (*mil., dipl.*) atashe • **a. stampa** i ngarkuar i shtypit  
**addiaccio** *s.m.* 1 vathë *f.* 2 (*mil.*) vendpushim përjashta • **dormire all'a.** ngryesm përjashta  
**addietro** *avv.* më parë  
**addio** **A s.m.** lamtumirë *f.* **B inter.** mirupafshim  
**addirittura** *avv.* 1 (*direttamente*) drejt 2 (*persino*) madje, bile 3 (*assolutamente*) krejt  
**addirsi** *v.rifl.* kam hije, (më) shkon  
**additare** *v.tr.* tregoj

**additivo** *s.m.* shtesë *f.*  
**aggiunare** *v.tr.* 1 mbledh 2 (*aggiungere*) shtoj  
**aggiunzione** *s.f.* 1 mbledhje 2 (*aggiunta*) shtesë  
**addobbare** *v.tr.* stolis, zbukuroj  
**addobbo** *s.m.* stolisje *f.*, zbukurim  
**addolcire** **A v.tr.** 1 ëmbëlsoj 2 (*fig.*) zbut **B v.intr. pron.** zbutem  
**addolorare** **A v.tr.** hidhëroj **B v.intr. pron.** hidhërohem, mërzitem  
**addome** *s.m.* bark  
**addomesticare** *v.tr.* zbut  
**addomesticato** *agg.* i zbutur, i mësuar  
**addominale** *agg.* i barkut, barkor  
**addormentare** **A v.tr.** 1 vë në gjumë, përgjum 2 (*anestetizzare*) anestetizoj 3 (*intorpidire*) mpij **B v.intr. pron.** (më) zë gjumi  
**addormentato** *agg.* i fjetur  
**addossare** **A v.tr.** 1 (*appoggiare*) vë te 2 (*una colpa*) hedh **B v.rifl.** 1 mbështetem 2 (*prendere su di sé*) marr përsipër  
**addosso** **A avv.** me vetë **B prep. a. a** 1 mbi 2 (*vicino*) ngjitur • **mettere le mani a. a qlco.** vë dorë mbi dikë; **mettersi qlco. a.** hedh diçka krahëve  
**addurre** *v.tr.* paraqit, parashtroj  
**adeguare** **A v.tr.** përshtat, përputh **B v.rifl.** përshtatem  
**adempire** *v.tr. e intr.* kryej, zbatoj  
**adèpto** *s.m.* ndjekës  
**aderente** *agg.* 1 i ngjitur 2 (*di vestito*) i puthitur  
**aderire** *v.intr.* 1 (*attaccarsi*) ngjitem 2 (*acconsentire*) miratoj, (*a un invito*) pranoj, (*a una richiesta*) plotësoj 3 (*associarsi*) bëhem anëtar  
**adescamento** *s.m.* joshje *f.*  
**adescare** *v.tr.* josh, tërheq  
**adesione** *s.f.* 1 ngjitje 2 (*fig.*) pranim *m.*  
**adesivo** **A agg.** ngjitës **B s.m.** ngjitëse *f.*  
**adesso** *avv.* tani, tashti • **per a.** hëpërhë; **proprio a.** sapo  
**adiacente** *agg.* pranë  
**adibire** *v.tr.* përdor, caktoj  
**adirarsi** *v.intr. pron.* zemërohem  
**adito** *s.m.* 1 hyrje *f.* 2 (*fig.*) shkas • **dare a. a** jap shkas  
**adocchiare** *v.tr.* vë syrin  
**adolescènte** *s.m. e.f.* adoleshent *m.* (*f. -e*)  
**adolescènza** *s.f.* adoleshencë  
**adoperare** *v.tr.* përdor  
**adorare** *v.tr.* adhuroj  
**adornare** *v.tr.* stolis, zbukuroj

**Fraseologia**  
**Frazeologija**



## Sommario

Saluti e convenevoli .....	469
Auguri e ringraziamenti .....	470
In viaggio .....	471
Aereo .....	471
Treno e trasporti urbani .....	472
Automobile .....	473
In albergo .....	475
Banca e posta .....	477
Telefono e Internet .....	478
Bar e ristorante .....	479
Cultura .....	481
Salute .....	482

## Saluti e convenevoli

### Buongiorno

*(fino alle ore 8-9)*

Mirëmëngjes

*(fino al tramonto)*

Mirëdita

*(commiato)*

Ditën e mirë

### Buonasera

*(dopo il tramonto)*

Mirëmbërëma

*(commiato)*

Natën e mirë

### Buonanotte

Natën e mirë

### Arrivederci

Mirupafshim

### Salve

Përshëndetje

### Permesso?

Me leje?

### Prego

*(rivolgendosi con il tu)*

Urdhëro

*(rivolgendosi con il Lei)*

Urdhëroni

### Benvenuto

Mirë se erdhe

### Benvenuti

Mirë se erdhët

*(in risposta)* Mirë se ju gjeta

### Piacere/Molto lieto

Gëzohem

### Saluti

Përshëndetje

### Tanti saluti

Shumë të fala

### Come va?

Si shkon?

### Come stai?

Si je?

### Come sta?

Si jeni?

### Come va la salute?

Si je me shëndet?

### Come ti chiami?

Si quhesh/Si të quajnë?

### Come si chiama?

Si quheni/Si ju quajnë?

### Permetta che mi presenti

Më lejoni t'ju paraqitem/prezantohem

### Lieto di averla conosciuta

Gëzohem që ju njoha

### Lei da dove viene?

Nga jeni?

### Di dove sei?

Nga vjen?

### Capisce l'italiano?

Kuptoni italisht?

### Come si dice in albanese?

Si i thonë në shqip?

### Come si pronuncia?

Si shqiptohet?

### Con molto piacere

Me gjithë qejf

### Bene/Benissimo

Mirë/shumë mirë

### Ti/Le chiedo scusa

Të/Ju kërktoj të falur

### Scusa!

Më fal!

### Scusi!

Më falni!

	Cardinali	Ordinali
0	zero	
1	një	i parë
2	dy	i dytë
3	tre ( <i>m.</i> ), tri ( <i>f.</i> )	i tretë
4	katër	i katërt
5	pesë	i pestë
6	gjashtë	i gjashtë
7	shtatë	i shtatë
8	tetë	i tetë
9	nëntë	i nëntë
10	dhjetë	i dhjetë
11	njëmbëdhjetë	i njëmbëdhjetë
12	dymbëdhjetë	i dymbëdhjetë
13	trembëdhjetë	i trembëdhjetë
14	katërmëdhjetë	i katërmëdhjetë
15	pesëmbëdhjetë	i pesëmbëdhjetë
16	gjashtëmbëdhjetë	i gjashtëmbëdhjetë
17	shtatëmbëdhjetë	i shtatëmbëdhjetë
18	tetëmbëdhjetë	i tetëmbëdhjetë
19	nëntëmbëdhjetë	i nëntëmbëdhjetë
20	njëzet	i njëzetë
21	njëzet e një	i njëzetënjëtë
30	tridhjetë	i tridhjetë
40	dyzet	i dyzetë
50	pesëdhjetë	i pesëdhjetë
60	gjashtëdhjetë	i gjashtëdhjetë
70	shtatëdhjetë	i shtatëdhjetë
80	tetëdhjetë	i tetëdhjetë
90	nëntëdhjetë	i nëntëdhjetë
100	njëqind	i njëqindtë
101	njëqind e një	i njëqindënjëtë
200	dyqind	i dyqindtë
300	treqind	i treqindtë
400	katërqind	i katërqindtë
500	pesëqind	i pesëqindtë
600	gjashtëqind	i gjashtëqindtë
700	shtatëqind	i shtatëqindtë
800	tetëqind	i tetëqindtë
900	nëntëqind	i nëntëqindtë
1000	nië mijë	i njëmijë
1001	një mijë e një	i njëmijënjëtë
2000	dy mijë	i dymijë
10 000	dhjetë mijë	i dhjetëmijë
100 000	njëqind mijë	i njëqindmijë
1 000 000	një milion	i njëmiliontë
1 000 000 000	një miliard	i njëmiliardtë

Del numerale ordinale viene data solo la forma maschile; lo si può declinare regolarmente in genere, numero e caso (vedi il paragrafo **Aggettivo** delle **Note grammaticali**).

**Note grammaticali**  
**Shënimet gramatikore**

## Sommario

Articolo .....	487
Sostantivo .....	488
Aggettivo .....	490
Pronome .....	491
Preposizioni .....	493
Avverbi .....	494
Congiunzioni .....	494
Particelle.....	494
Verbo .....	495

## Sostantivo

È caratterizzato da quattro elementi.

1. Il **genere**: maschile, femminile e neutro.
2. Il **numero**: singolare e plurale.
3. I **cas**i: nominativo, genitivo, dativo, accusativo e ablativo. Si ricorda l'uso dell'articolo prepositivo nel caso genitivo. Es.:  
lapsi i mësuësit    *la matita del maestro*  
fletorja e nxënësit    *il quaderno dell'alunno*  
librat e bibliotekës    *i libri della biblioteca*
4. La **forma**: indeterminata e determinata. All'indeterminato singolare il sostantivo è preceduto da **një** (*uno, una*), al plurale da **ca, disa** (*alcuni*).

### Sostantivo maschile

Declinazione dei sostantivi che nella forma determinata prendono la desinenza -i.

Es.: dollap *armadio*

#### Singolare

	<i>forma indeterminata</i>	<i>forma determinata</i>
nom.	dollap	dollap- <b>i</b>
gen.	i, e dollap- <b>i</b>	i, e dollap- <b>it</b>
dat.	dollap- <b>i</b>	dollap- <b>it</b>
acc.	dollap	dollap- <b>in</b>
abl.	dollap- <b>i</b>	dollap- <b>it</b>

#### Plurale

	<i>forma indeterminata</i>	<i>forma determinata</i>
nom.	dollapë	dollapë- <b>t</b>
gen.	e dollapë- <b>ve</b>	i, e dollapë- <b>ve</b>
dat.	dollapë- <b>ve</b>	dollapë- <b>ve</b>
acc.	dollapë	dollapë- <b>t</b>
abl.	dollapë- <b>sh</b>	dollapë- <b>ve</b>

N.B. Al genitivo si usa **i** quando il sostantivo che precede è maschile singolare, **e** quando il sostantivo è femminile singolare e plurale o maschile plurale.

A questo gruppo appartengono anche i sostantivi che al nominativo plurale escono in **-e, -a**.

Es.: *monte*    mal, malí, male, malet  
*matita*    laps, lapsi, lapsa, lapsat

Declinazione dei sostantivi che nella forma determinata prendono la desinenza -u. Comprende i sostantivi che, nella forma indeterminata singolare, terminano in **-k, -g, -h**.

#### Singolare

	<i>forma indeterminata</i>	<i>forma determinata</i>
nom.	-	- <b>u</b>
gen.	i, e - <b>u</b>	i, e - <b>ut</b>
dat.	- <b>u</b>	- <b>ut</b>
acc.	-	- <b>un</b>
abl.	- <b>u</b>	- <b>ut</b>

Al plurale si comportano come i sostantivi in -i.

Es.: *cuscino*    jastëk, jastëku, jastëkë, jastëkët

I sostantivi che terminano con vocale accentata (e che rimangono invariati al nominativo indeterminato plurale) e alcuni altri prendono la desinenza **-të** al nominativo determinato plurale.

Es.: *museo*    muze, muzeu, muze, muzetë  
*fico*    fik, fiku, fiq, fiqtë

Un terzo gruppo comprende i sostantivi che, nella forma indeterminata singolare, terminano in **-ues, -ës, -as** e altri che al nominativo plurale indeterminato terminano in consonante. Questi si comportano al singolare come i sostantivi in -i mentre al plurale hanno le seguenti desinenze:

#### Plurale

	<i>forma indeterminata</i>	<i>forma determinata</i>
nom.	-	- <b>it</b>
gen.	i, e - <b>ve</b>	i, e - <b>ve</b>
dat.	- <b>ve</b>	- <b>ve</b>
acc.	-	- <b>it</b>
abl.	- <b>ish</b>	- <b>ve</b>

Es.: *letture*    lexues, lexuesi, lexues, lexuesit  
*compratore*    blerës, blerësi, blerës, blerësit  
*fratello*    vëlla, vëllai, vëllëzër, vëllëzërit

## Verbo

In albanese il verbo viene sempre indicato alla prima persona singolare del presente indicativo.

I **modi** sono: indicativo, congiuntivo, condizionale, ammirativo, ottativo, imperativo, participio, gerundio e infinito.

Il modo **ammirativo** esprime meraviglia, ammirazione, sorpresa, dubbio.

Es.: Sa qenka shëndoshur motra ime!  
*Quanto è ingrassata mia sorella!*

Il modo **ottativo** esprime desiderio in forma di augurio o di maledizione.

Es.: I kalofsh mirë pushimet!  
*Buone vacanze!*  
*(che passi bene le vacanze)*

Il **gerundio** si forma antepoendo **duke** (**duke u** nella forma passiva-riflessiva) al participio.

Es.: duke lexuar *leggendo*,  
duke u veshur *vestendosi*

L'**infinito** si forma con le particelle **për të** + il participio.

I **tempi** sono: presente, imperfetto, passato remoto, passato prossimo, trapassato prossimo, trapassato remoto, futuro semplice, futuro anteriore.

Il **passato remoto** indica:

- un'azione ormai conclusa, indipendentemente se in un passato lontano o vicinissimo.

Es.: Sot nuk shkoi  
*Oggi non è andato.*  
*(oggi non andò)*

- un'azione che sarà certamente compiuta nel futuro o che sta per essere compiuta.

Es.: Prit, se erdha  
*Aspetta, vengo subito.*  
*(aspetta, che venni)*

Le **coniugazioni** sono due:

- la prima con desinenza in **-oj, -aj, -ej, -ëj, -yj, -uaj, -yej**;
- la seconda con desinenza in consonante.

I verbi possono essere: **attivi** o **passivi-riflessivi**; questi ultimi hanno un'unica coniugazione e si distinguono solo dal contesto.

Es.: vishet *si veste, è vestito*

La **continuità** dell'azione al presente è formata dalla particella **po** + il verbo all'indicativo presente oppure da **jam** (*essere*) all'indicativo presente + il gerundio; al passato da **po** + il verbo all'indicativo imperfetto oppure da **jam** all'indicativo imperfetto + il gerundio.

Es.: po lexoj, jam duke lexuar *sto leggendo*  
po lexoja, isha duke lexuar *stavo leggendo*

### Verbi ausiliari

I verbi **ausiliari** sono **kam** (*avere*), più ampiamente usato, e **jam** (*essere*).

Possono avere questa funzione anche: **mund** *potere*; **duhet** *si deve, occorre, bisogna*.

**kam avere**

INDICATIVO			
Presente	Passato prossimo	Imperfetto	Trapassato prossimo
kam	kam pasur	kisha	kisha pasur
ke	ke pasur	kishe	kishe pasur
ka	ka pasur	kishte	kishte pasur
kemi	kemi pasur	kishim	kishim pasur
keni	keni pasur	kishit	kishit pasur
kanë	kanë pasur	kishin	kishin pasur
Passato remoto	Trapassato remoto	Futuro semplice	Futuro anteriore
pata	pata pasur	do të kem	do të kem pasur
pate	pate pasur	do të kesh	do të kesh pasur
pati	pati pasur	do të ketë	do të ketë pasur
patëm	patëm pasur	do të kemi	do të kemi pasur
patët	patët pasur	do të keni	do të keni pasur
patën	patën pasur	do të kenë	do të kenë pasur
CONGIUNTIVO			
Presente	Passato	Imperfetto	Trapassato
të kem	të kem pasur	të kisha	të kisha pasur
të kesh	të kesh pasur	të kishe	të kishe pasur
të ketë	të ketë pasur	të kishte	të kishte pasur
të kemi	të kemi pasur	të kishim	të kishim pasur
të keni	të keni pasur	të kishit	të kishit pasur
të kenë	të kenë pasur	të kishin	të kishin pasur
AMMIRATIVO			
Presente	Passato	Imperfetto	Trapassato
paskam	paskam pasur	paskështa	paskështa pasur
paske	paske pasur	paskëshe	paskëshe pasur
paska	paska pasur	paskësh	paskësh pasur
paskemi	paskemi pasur	paskëshim	paskëshim pasur
paskeni	paskeni pasur	paskëshit	paskëshit pasur
paskan	paskan pasur	paskëshin	paskëshin pasur
CONDIZIONALE		OTTATIVO	
Presente	Passato	Presente	Passato
do të kisha	do të kisha pasur	paça	paça pasur
do të kishe	do të kishe pasur	paç	paç pasur
do të kishte	do të kishte pasur	pastë	pastë pasur
do të kishim	do të kishim pasur	paçin	paçin pasur
do të kishit	do të kishit pasur	paçi	paçi pasur
do të kishin	do të kishin pasur	paçin	paçin pasur
IMPERATIVO	PARTICIPIO	GERUNDIO	INFINITO
ki	pasur	duke pasur	për të pasur
kini			



*jam essere*

INDICATIVO			
Presente	Passato prossimo	Imperfetto	Trapassato prossimo
jam	kam qenë	isha	kisha qenë
je	ke qenë	ishe	kishe qenë
ështëë	ka qenë	ishte	kishte qenë
jemi	kemi qenë	ishim	kishim qenë
jeni	keni qenë	ishit	kishit qenë
janë	kanë qenë	ishin	kishin qenë
Passato remoto	Trapassato remoto	Futuro semplice	Futuro anteriore
qeshë	pata qenë	do të jem	do të kem qenë
qe	pate qenë	do të jesh	do të kesh qenë
qe	pati qenë	do të jetë	do të ketë qenë
qemë	patëm qenë	do të jemi	do të kemi qenë
qetë	patët qenë	do të jeni	do të keni qenë
qenë	patën qenë	do të jenë	do të kenë qenë
CONGIUNTIVO			
Presente	Passato	Imperfetto	Trapassato
të jem	të kem qenë	të isha	të kisha qenë
të jesh	të kesh qenë	të ishe	të kishe qenë
të jetë	të ketë qenë	të ishte	të kishte qenë
të jemi	të kemi qenë	të ishim	të kishim qenë
të jeni	të keni qenë	të ishit	të kishit qenë
të jenë	të kenë qenë	të ishin	të kishin qenë
AMMIRATIVO			
Presente	Passato	Imperfetto	Trapassato
qenkam	paskam qenë	qenkësha	paskështa qenë
qenke	paske qenë	qenkëshe	paskështe qenë
qenka	paska qenë	qenkësh	paskësh qenë
qenkemi	paskemi qenë	qenkëshim	paskëshim qenë
qenkeni	paskeni qenë	qenkëshit	paskëshit qenë
qenkan	paskan qenë	qenkëshin	paskëshin qenë
CONDIZIONALE		OTTATIVO	
Presente	Passato	Presente	Passato
do të isha	do të kisha qenë	qofsha	paça qenë
do të ishe	do të kishe qenë	qofsh	paç qenë
do të ishte	do të kishte qenë	qoftë	pastë qenë
do të ishim	do të kishim qenë	qofshim	paçim qenë
do të ishit	do të kishit qenë	qofshi	paç qenë
do të ishin	do të kishin qenë	qofshin	paçin qenë
IMPERATIVO	PARTICIPIO	GERUNDIO	INFINITO
ji	qenë	duke qenë	për të qenë
jjini			



# Albanese compatto

Il dizionario **Albanese compatto** è uno strumento pratico e ricco di voci, pensato per chi desidera trovare in un volume di dimensioni ridotte non solo le parole della lingua comune, ma anche i termini più importanti delle arti e delle scienze, dell'economia e della tecnica.

Un'opera per lo studio, il lavoro e il viaggio, per avvicinarsi alla lingua albanese, parlare, leggere e scrivere.

DIZIONARIO  
**ALBANESE ⇄ ITALIANO**  
**ITALISHT ⇄ SHQIP**  
**FJALOR**

di Paola Guerra e  
Alberto Spagnoli

**Redazioni lessicografiche**

Zanichelli editore - Via Imerio 34  
40126 Bologna

Redazioni: [lineacinque@zanichelli.it](mailto:lineacinque@zanichelli.it)

Ufficio vendite: [vendite@zanichelli.it](mailto:vendite@zanichelli.it)

Assistenza: [assistenzacd@zanichelli.it](mailto:assistenzacd@zanichelli.it)

Homepage: [www.zanichelli.it](http://www.zanichelli.it)

Dizionari: [dizionari.zanichelli.it](http://dizionari.zanichelli.it)

Installazione: [dizionari.zanichelli.it/  
installazionecd](http://dizionari.zanichelli.it/installazionecd)

Attivazione: [dizionari.zanichelli.it/  
attivazionelicenza](http://dizionari.zanichelli.it/attivazionelicenza)

Parole del giorno per email:

[dizionari.zanichelli.it/paroledelgiorno](http://dizionari.zanichelli.it/paroledelgiorno)

- guida all'uso
- 504 pagine
- oltre 32 000 voci
- oltre 39 000 significati
- oltre 3900 locuzioni ed esempi

In appendice:

- note grammaticali
- numeri
- sezione fraseologica con oltre 300 frasi relative a: aereo; albergo; auguri e ringraziamenti; automobile; banca e posta, bar e ristorante; cultura; salute; saluti e convenevoli; telefono e Internet; treno e trasporti urbani

ALBANESE\*DIZ COMPATTO 2ED

ISBN 978-88-08-06449-3



9 788808 064493

1 2 3 4 5 6 7 8 9 (10T)

In copertina: Case di Tirana  
© Ligak/Shutterstock

Al pubblico € XX,XX • • •